

**Zmluva o výpožičke**

uzatvorená podľa § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka a podľa zákona č. 278/1993 Z.z.  
o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

**Požičiavateľ:**

Slovenská republika

**Krajský súd v Trnave**

Vajanského č. 2/A, 918 70 Trnava

**JUDr. Anton Jaček** – predseda Krajského súdu v Trnave

Bankové spojenie: [REDACTED]

Číslo účtu: [REDACTED]

IČO: 356 629 703

DIČ: 2021372276

IČDPH: SK2021372276

(ďalej len „požičiavateľ“)

a

**Vypožičiavateľ:**

Slovenská republika

**Okresný súd Piešťany**

Nálepková 36, 921 01 Piešťany

**Mgr. Ingrid Šimonová** – predsedníčka Okresného súdu v Piešťanoch

Bankové spojenie: [REDACTED]

Číslo účtu: [REDACTED]

IČO 45 014 809

DIČ 2022512877

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

uzatvárajú túto zmluvu o výpožičke (ďalej len „zmluva“):

**Článok 1**  
**Predmet zmluvy**

1. Požičiavateľ prenecháva do bezplatného užívania vypožičiavateľovi za podmienok uvedených v tejto zmluve hmotnú vec vo vlastníctve štátu v správe požičiavateľa, a to 1 ks Mobilnej klimatizácie zn. Mitsui vedenej pod DKdM 60/10.

2. Požičiavateľ po podpísaní tejto zmluvy protokolárne odovzdá predmet výpožičky uvedený v bode 1. tohto článku zmluvy vypožičiavateľovi na základe protokolu o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky. Vypožičiavateľ je povinný užívať predmet výpožičky v súlade s dojednaným účelom výpožičky. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky a ani ich časti do nájmu, podnájmu alebo výpožičky tretím osobám, a nie je oprávnený vykonávať na predmete zmluvy žiadne úpravy.

## Článok 2 Účel a doba výpožičky

1. Zmluvné strany sa dohodli, že požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi predmet výpožičky výlučne na účel: vylepšenie pracovného prostredia v podateľni okresného súdu.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že na základe tejto zmluvy sa výpožička dojednáva na dobu určitú, a to od 29.05.2012 do 30.09.2012.

## Článok 3 Ostatné dojednania

1. Vypožičiavateľ je oprávnený a povinný užívať predmet výpožičky v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy a s ustanoveniami Občianskeho zákonníka, je povinný zabezpečiť ochranu predmetu výpožičky tak, aby nedošlo k poškodeniu, odcudzeniu alebo k zničeniu predmetu výpožičky.

2. Vypožičiavateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť osobe poverenej požičiavateľom závady na predmete výpožičky, potrebu opráv a potrebu servisných zásahov na predmete výpožičky, ktoré má požičiavateľ vykonať a umožniť mu vykonanie týchto opráv a servisných zásahov v budove sídla vypožičiavateľa, resp. v sídle požičiavateľa.

3. Požičiavateľ sa zaväzuje odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky do 5 dní po podpísaní tejto zmluvy, a to na základe protokolu o odovzdaní a prevzatí predmetu zmluvy, ktorý podpíšu obe zmluvné strany.

4. Požičiavateľ je povinný oboznámiť vypožičiavateľa s faktickým stavom predmetu výpožičky. Požičiavateľ sa zaväzuje prenechať vypožičiavateľovi predmet výpožičky v stave, ktorý je spôsobilý na užívanie na účely tejto zmluvy. Vypožičiavateľ je povinný predmet výpožičky udržiavať v tomto stave.

5. Požičiavateľ a vypožičiavateľ sú vzájomne povinní si bezodkladne písomne oznámiť každú zmenu údajov alebo skutočností, týkajúcich sa tejto zmluvy.

6. Vypožičiavateľ zodpovedá za všetky škody, ktoré na predmete výpožičky vznikli jeho zavinením alebo zavinením tretích osôb.

7. Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu môže ktorákoľvek strana vypovedať písomnou výpoveďou aj bez uvedenia dôvodu. Pre prípad výpovede zmluvné strany dohodli výpovednú dobu 30 kalendárnych dní, ktorá začne plynúť nasledujúci deň po dni, v ktorom bola

doručená výpoveď druhej zmluvnej strane. Tým nie je dotknuté právo zmluvných strán ukončiť túto zmluvu kedykoľvek a z akéhokoľvek dôvodu písomnou dohodou.

8. Od zmluvy môže požičiavateľ odstúpiť ak vypožičiavateľ závažným spôsobom porušil zmluvu, alebo ak opakovane, napriek upozorneniu, menej závažne porušil zmluvu.

9. Vypožičiavateľ sa zaväzuje predmet výpožičky vrátiť požičiavateľovi:

- a) len čo ho nebude potrebovať, alebo prestane existovať dôvod a účel výpožičky,
- b) v prípade, že bude užívať predmet výpožičky v rozpore s dojednaným účelom výpožičky,
- c) po dohode oboch zmluvných strán,
- d) po uplynutí výpovednej doby na základe písomnej výpovede,
- e) ukončením platnosti zmluvy.

10. Po skončení výpožičky je vypožičiavateľ povinný vrátiť predmet výpožičky v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie a to ku dňu, v ktorom dôjde k skončeniu výpožičky. Zmluvné strany následne podpíšu protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu zmluvy.

#### Článok 4 Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy medzi požičiavateľom a vypožičiavateľom, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa spravujú ustanoveniami Občianskeho zákonníka a zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.

2. Táto zmluva sa môže meniť a dopĺňať písomnými a očíslovanými dodatkami.

3. Nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č.1 identifikácia predmetu zmluvy a Protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu zmluvy.

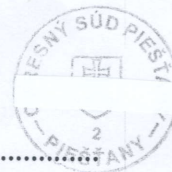
4. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží vypožičiavateľ a dva požičiavateľ. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.

Za požičiavateľa  
V Trnave, dňa 29.05.2012



.....  
JUDr. Anton Jaček  
predseda Krajského súdu v Trnave

Za vypožičiavateľa 01.06.2012  
V Piešťanoch, dňa .....



.....  
Mgr. Ingrid Šimonová  
predsedníčka Okresného súdu  
Piešťany

**ODOVZDÁVACÍ PROTOKOL****Odovzdávajúci :**

Slovenská republika

Krajský súd v Trnave

Vajanského č. 2/A, 918 70 Trnava

JUDr. Anton Jaček – predseda Krajského súdu v Trnave

Bankové spojenie: Š [redacted] Bratislava

Číslo účtu: [redacted]

IČO: 356 629 703

DIČ: 2021372276

IČDPH: SK2021372276

(ďalej len „požičiavateľ“)

**Preberajúci :**

Slovenská republika

Okresný súd Piešťany

Nálepkova 36, 921 01 Piešťany

Mgr. Ingrid Šimonová – predsedníčka Okresného súdu Piešťany

Bankové spojenie: [redacted]

Číslo účtu: [redacted]

IČO 45 014 809

DIČ 2022512877

Dňom 29.05.2012 odovzdávajúci Krajský súd v Trnave, Vajanského č. 2/A, 918 70 Trnava odovzdáva preberajúcejmu Okresný súd Piešťany, Nálepkova 36, 921 01 Piešťany, a to 1 ks Mobilnej klimatizácie zn. Mitsui vedenej pod DKdM 60/10.

Preberajúci preberá 1 ks mobilnej klimatizácie, ktorý odovzdávací protokol tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o výpožičke.

Odovzdávajúci :

.....  
 JUDr. Anton Jaček  
 predseda Krajského súdu v Trnave



Preberajúci :

.....  
 Mgr. Ingrid Šimonová  
 predsedníčka Okresného súdu  
 Piešťany



Identifikácia predmetu zmluvy k Spr. 322/12

Mobilná klimatizácia zn. Mitsui	- 1 ks
vedená pod	DKdM 60/10
v hodnote	995,77 €

Mária Jašková  
Správa majetku  
Krajský súd v Trnave